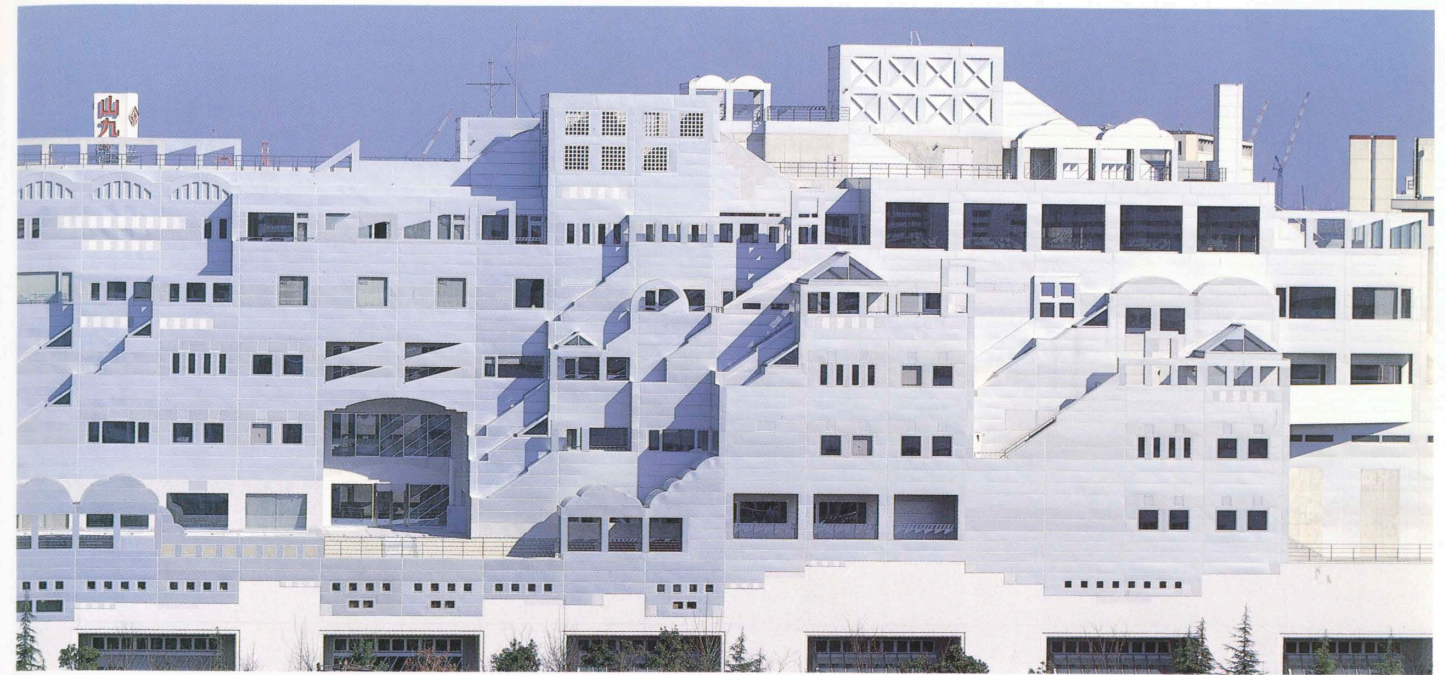


# ヤマト インターナショナル

YAMATO INTERNATIONAL INC. TOKYO

所在地	東京都大田区平和島 5-1-1	location	Tokyo
建築主	ヤマトインターナショナル株式会社	owner	Yamato International Inc.
設計者	原広司 株式会社アトリエ・ファイ建築研究所	architects	Hiroshi Hara Atelier・φ
施工者	株式会社大林組 清水建設株式会社 野村建設工業株式会社	constructors	Ohbayashi Corporation Shimizu Construction Co., Ltd. Nomura Construction Industrial Co., Ltd.
竣工	1987年 1月17日	completion date	January, 1987



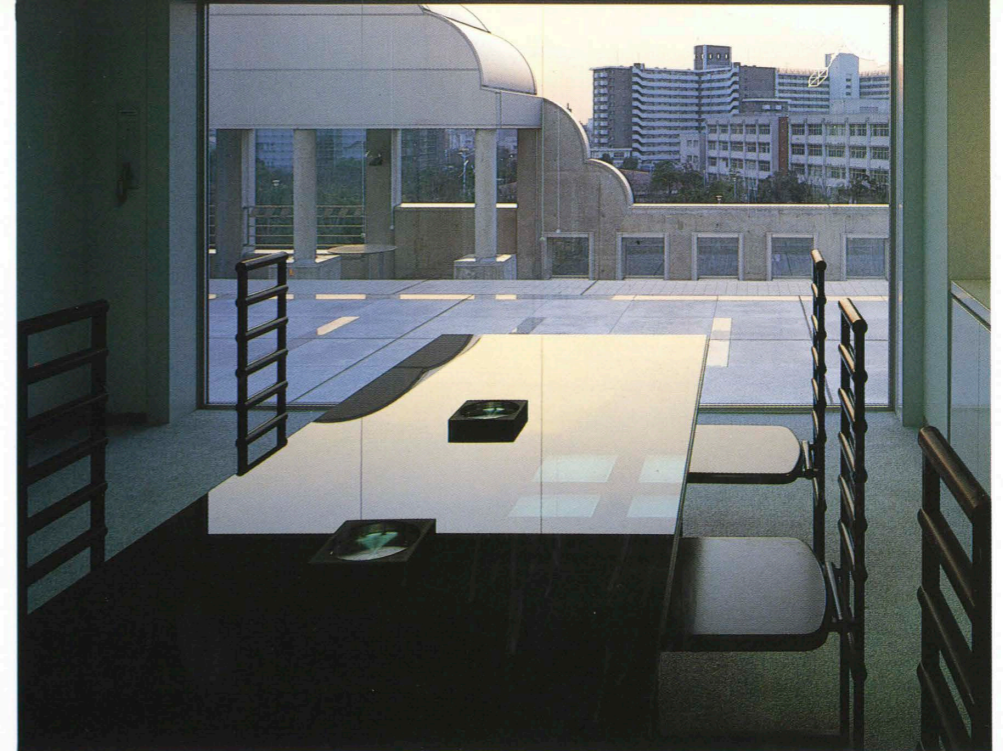
西側立面部分 Partial view of the west side.



西側全景 West side.



4階屋上 4th-floor rooftop area.



4階事務室と屋上 Office and rooftop area on the 4th floor.



中庭 Courtyard.



事務室(6階) Office(6th floor)

**建築概要**

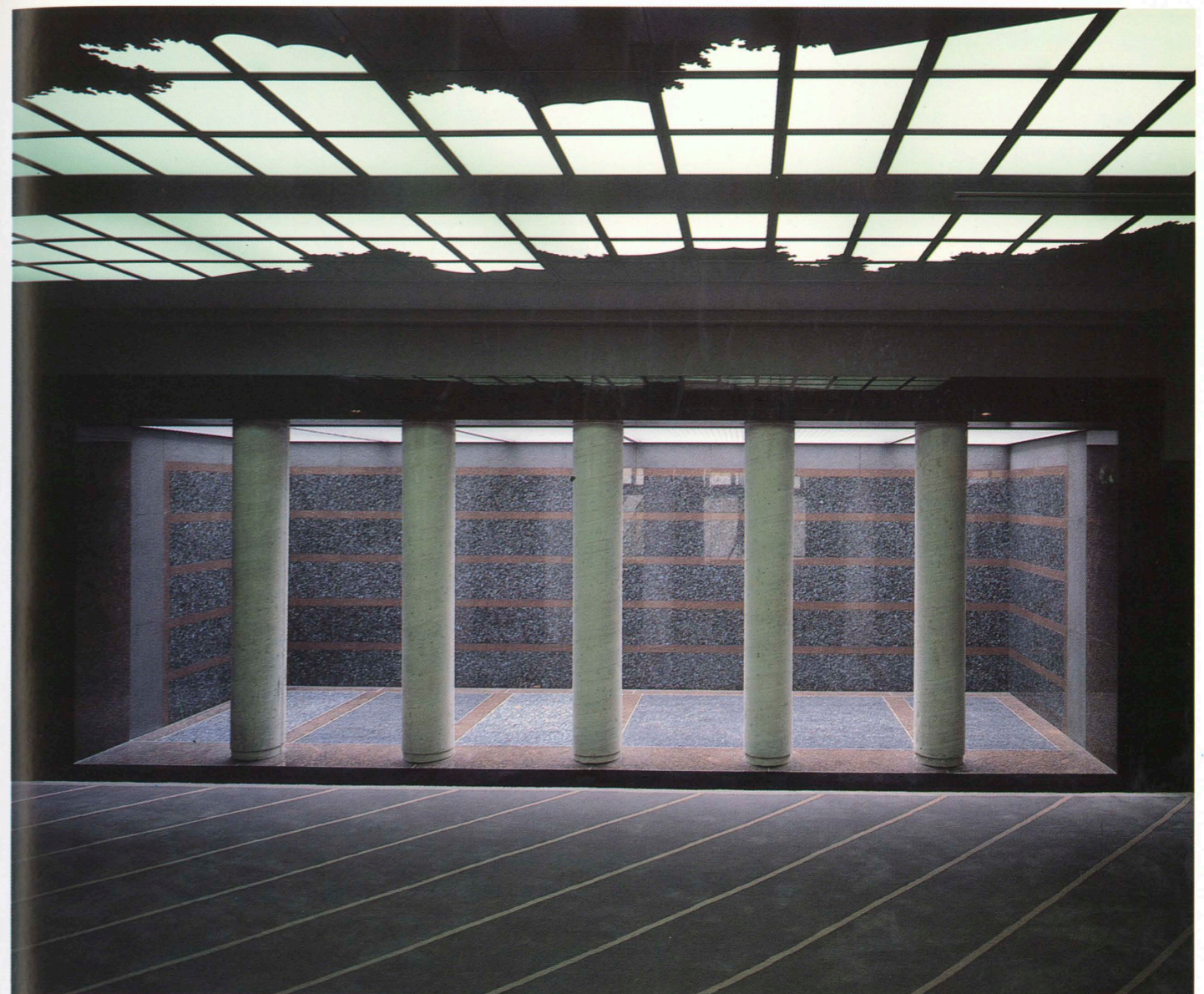
敷地面積 6,427㎡  
 建築面積 2,615㎡  
 延床面積 12,073㎡  
 構造=鉄骨鉄筋コンクリート造  
 規模=地上9階 塔屋1階

**仕上げ概要**

外部仕上げ 屋根:アルミパネル⑦2%貼り・  
 アスファルト防水・磁器質タイル御影石模様貼  
 り 外壁:磁器質タイル50角貼り(1~3階)・

アルミパネル⑦2%貼り一部稲田石貼り(4  
 ~9階) 外構:御影石・磁器タイル模様貼り・  
 アスファルト舗装 建具:アルミサッシュ  
 内部仕上げ 2階エントランスホール・EVホ  
 ール 床:じゅうたん 壁:御影石模様貼り  
 天井:PBビニールクロス貼り 4~6階事務  
 室 床:長尺塩ビシート 壁 PBビニールク  
 ロス貼り一部コンクリート打放し 天井:PB  
 ビニールクロス貼り EVホール 長尺塩ビシ  
 ート 壁:大理石模様貼り一部PBビニール  
 クロス貼

り 天井:PBビニールクロス貼り レセプショ  
 ンルーム 床:じゅうたん 壁:御影石模様貼  
 り 天井:PBビニールクロス貼り  
**施設概要**  
 空調 熱源:ガス炊きボイラー 方式:ダクト  
 及びファンコイルユニット方式  
 衛生 給水:高架水槽  
 消火 スプリンクラー・消火栓  
 排煙 自然排煙(1~6階)・機械排煙(7~8  
 階)



エレベータホール横のアルコブ(2階) Alcove beside the elevator hall(2nd floor).



レセプションルーム(8階) Reception room(8th floor).

選評

東京の湾岸に近い高架道路沿いの地域に、独特の建築が出現した。

世の中の大部分の建築が多少とも既存の建築になぞらえてその姿を表現できるのに較べて、この建築には比較対照できるものがない。外観は山並みのようだと、宇宙戦艦のようだと形容されているが、強いて求めれば設計者の原氏が踏破してきたアジア、アフリカの集落の印象が潜んでいるように見える。欧米・日本の過去を下敷きにしない建築が出現したのである。

この建築は、人工土地または基壇と、その上部のふたつの部分からなっている。基壇はすぐ近くを通る高架道路の高さに見合う3階から下の部分で、外観はタイル貼り、用途は建築主たる会社の配送センターになっている。人工土地の地表に相当する部分は北側に張り出し、その下部は隣接する公園と接続する空間となつて一般に開放されている。

基壇の上部には5階建てのアルミニウムで外装された事務室、応接室などを収める部分がある。形態は集落のような複雑さをもち、その設計は内部機能の図式化から始める一般の方法とは異なり、全体の形態の発想から始められたという。内部には設計者独特の丹念な装飾が施され、例えば外装のガ

ラスに施されたエッチングの模様は窓から見える風景に見合せて一枚ごとに異なるばかりか、外の景観が変わればそれに合わせて変えていくのだとされる。実際その一部は付近のビルの変化に伴って既に変更されており、常に変わりゆく様相をもつ建築が意図されているのである。

さて、集落の印象は素朴ではあっても、そこには膨大な量の智慧が注ぎこまれており、すべての部分が他とは異なって作られているから、集落のような建築を作り出そうとすれば、設計者に対しても施工者に対しても、途方もない丹精が求められる。もし建築について作る人々の「労作」といった価値が高く評価され、それに較べて高精度、高品質、高生産性を指向する建築が「手抜き」と感じられることがあるとすれば、QCを軸とする今日の建設業の日常の努力はどのような意味をもつことになるのであろうか。この建築の出現は現代の建築生産方式に対する批評ともいえそうである。

建築主の会社はアパレル産業の雄で、「居は人を創る」と考える社長盤若氏は、世界を旅するうち出会った原氏の思想、人柄に魅かれてすべてを任せたとする。建築主と建築家が高く掲げた理想に向かって関係者の非常な努力が注がれ、このような建築の完成を見たことの意義は大きい。

REVIEW

Unlike most buildings, which usually can to some extent be compared with other buildings, this striking piece of architecture, standing in a Tokyo coastal region not far from an express highway, seems to lack precedents. From the outside, it suggests a mountain mass or space battleship. In another light, it recall Asian and African villages the designer has visited. At any rate, it does not rely on a foundation of European and Japanese architecture of the past.

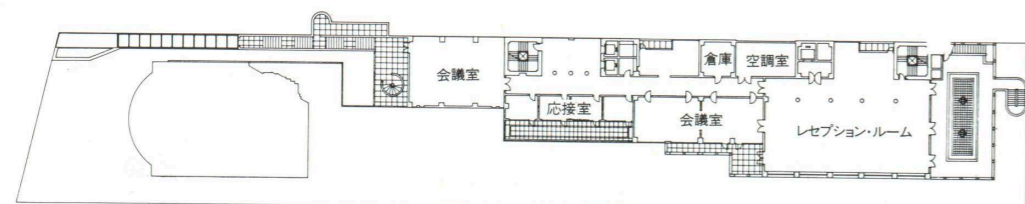
The building consists of two major parts: a lower section, or platform, and the section resting on it. The lower part—from the third floor, which is on a level comparable to that of the nearby elevated express highway—downward is clad with tile and houses the delivery dispatch center of the apparel company to which the building belongs. The aluminum-clad five-story upper section houses offices and reception rooms and from the outside has a complex, villagelike form. Instead of beginning with graphic representations of interior functions, as is generally the case, the design started with a concept of the overall shape. The designer's customary

Masahiro Miwa, Shoji Hayashi, Katsuo Fukushi

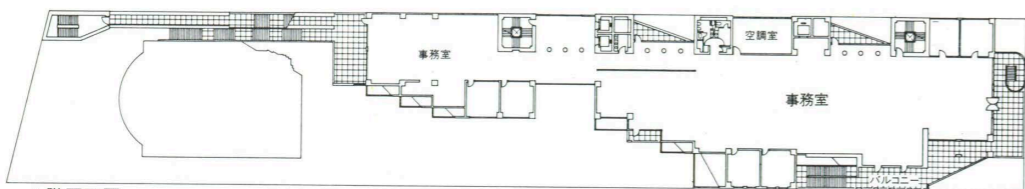
meticulous attention to decorative detail is especially apparent in the etching of some of the windows. Patterns vary from pane to pane to match the scenery observable from each window. Indicative of constantly changing architecture, some windows have been replaced to correspond with alterations in nearby buildings.

Though the village image is a simple one, when applied to architecture it demands great wisdom. Because all the parts are different, assembling them requires the utmost in sincere effort on the part of designer and contractor. If labor-demanding architecture is prized excellent and architecture that concentrates on accuracy, quality, and producibility is considered negligent, what is the significance of the daily efforts of the contemporary building business. In this connection, Yamato International amounts to a criticism of the current architectural-production system.

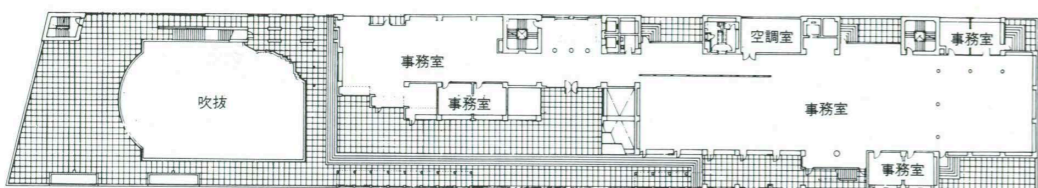
The client left the entire project in the hands of the designer, whom he met during a world tour and with whose philosophy and personality he felt an affinity. Everyone else connected with the project devoted utmost effort to realizing the high ideals of client and designer as manifested in a building of great significance.



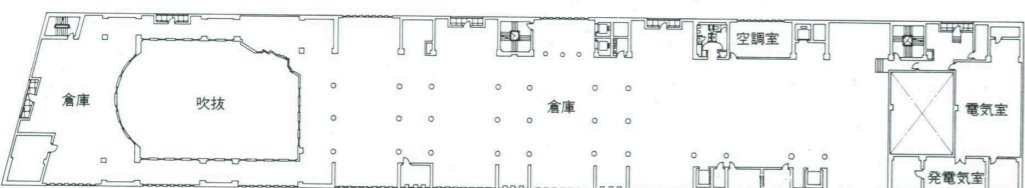
8階平面図



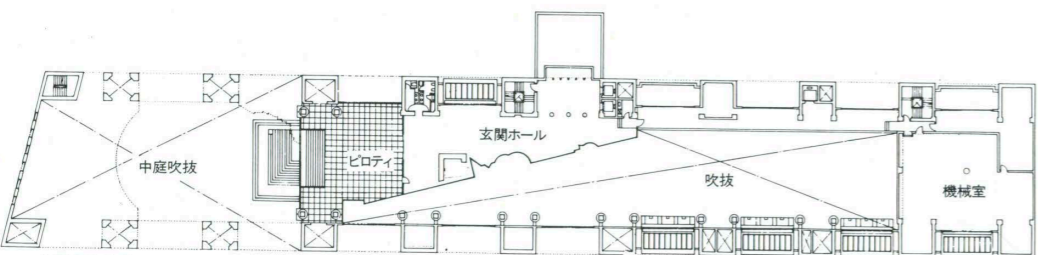
6階平面図



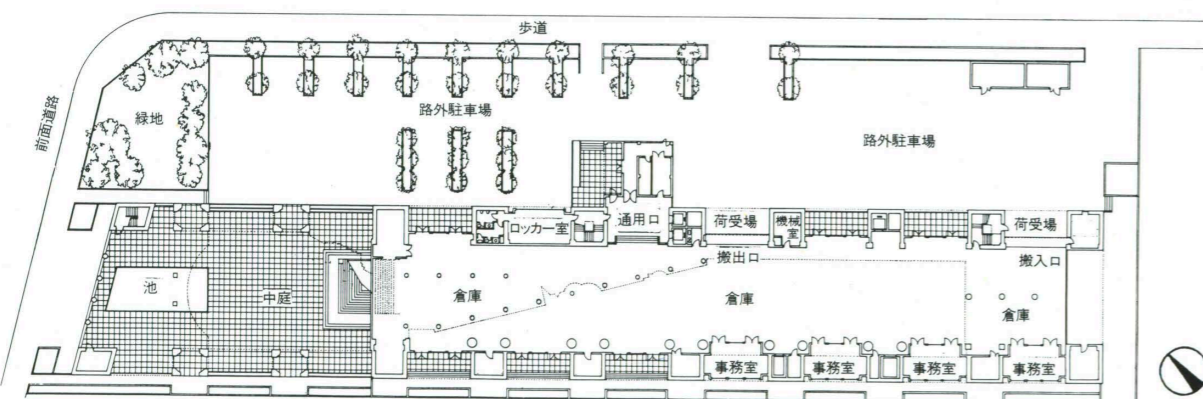
4階平面図



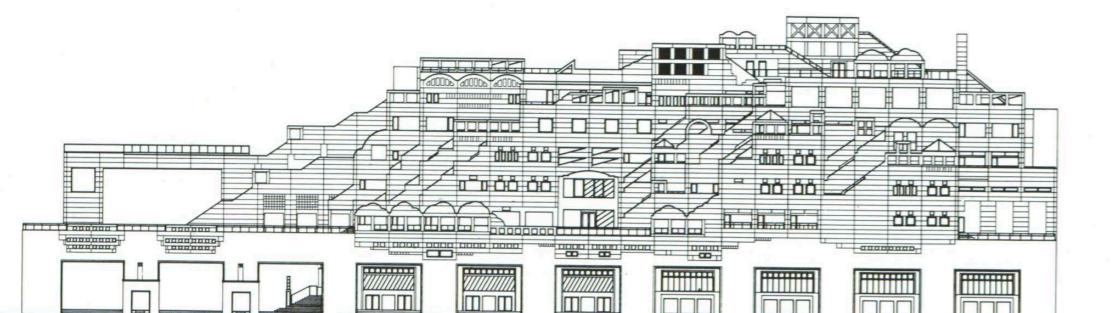
3階平面図



2階平面図



配置・1階平面図 縮尺 1/1,000



西側立面図 縮尺 1/1,000